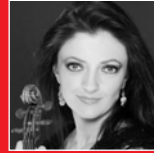


XV Festival Internazionale Brissago 2010

# Ruggero Leoncavallo



Erika  
Dobosiewicz



Jesus  
Medina



Orchestra da Camera di Lugano



Tiziana Carraro



Ottavio Palmieri



Giovanni Brolo



Christina Bell



M. Gizzi-Schmidt



Debbie Garrett



Sam Reynolds



Bill Doherty

XV Festival  
Internazionale

Ruggero  
Leoncavallo

Brissago  
dal 29 maggio al  
12 giugno 2010



COMUNE DI  
BRISSAGO

**RAIFFEISEN**

LAGO MAGGIORE TURISMO

**MAGGIORE!**

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS



www.**TICINO**.ch

Si ringrazia la  
FTB Holding SA

# Saluto

Carissime amiche, cari amici e simpatizzanti della bella musica,

con questo breve scritto dal profondo del cuore, voglio ringraziarvi per tutto l'affetto che avete posto in questi tre lustri, al «Festival Ruggero Leoncavallo di Brissago».

Mi è doveroso ringraziare per primo il pubblico sovrano, che senza il suo sostegno, gli artisti di tutto il mondo non potrebbero sviluppare la propria arte, ne tanto meno, regalarci le loro emozioni.

L'Arte è un dono di Dio, e tutto ciò che appartiene a Lui non possiamo tenerlo solo per noi stessi, ma dobbiamo offrirlo agli altri con gioia, ma soprattutto con amore, quell'amore che Dio ci ha dato.

Un grazie particolare lo pongo a tutti gli sponsor e sostenitori privati che in questi quindici anni hanno dato fiducia ad un progetto culturale convincente, mi permetto di aggiungere vincente, sembrerebbe che con questa ultima parola, io sia vanitoso, assolutamente no, posso dire che amo il mio paese, e la mia gente, e di conseguenza sento che i popoli hanno sempre più maggior bisogno di musica sana, per evadere da un sistema che oggi ci sta distruggendo.

Con questo voglio chiedere a tutti i politici Svizzeri, di non tagliare fondi all'arte, ma investire con amore e serenità, perché questo denaro che investirete, tornerà in abbondanza, e quell'abbondanza si chiama conoscenza, e quando la si conosce, si può esportarla con amore.

Voi sapete che oltre ad essere direttore unico di questo Festival, sono cantante, e posso garantirvi, che nei miei primi dieci anni di carriera, queste emozioni dell'amore le ho vissute ad ogni concerto.

I complimenti sono sempre molto graditi dall'artista, ma quando gli occhi cadono sui soggetti che in un silenzio quasi liturgico piangono, in quei momenti ti accorgi che non è solo la tua voce, ma una presenza forte, Dio.

Sto pensando molto seriamente al futuro come responsabile di questo Festival, ed è vero che per proporre bella musica bisogna viaggiare, quel viaggiare che ti porta alla conoscenza di nuovi grandi artisti, un valore importante per non essere ripetitivi.

Ed è proprio quello che succederà in questa XVma Edizione.

Saranno ospiti in prima assoluta, personaggi di caratura mondiale, provenienti da diverse località degli Stati Uniti e da Città del Messico.

Concludo ringraziando tutti di cuore, un grazie particolare al Lodevole Municipio di Brissago e a tutti i Consiglieri Comunali, per l'impegno al sostegno della Cultura e del Festival Ruggero Leoncavallo.

Auguro a tutti gli artisti che saliranno sul palco del XVmo «Festival Ruggero Leoncavallo», un benedetto trionfo.

Direttore Ottavio Palmieri

Si ringrazia  
FTB Holding SA

## **Comitato d'onore**

Baronessa  
Hildegard von Münchhausen

Avv. Luigi Pedrazzini  
Consigliere di Stato

Avv. Fabio Abate  
Consigliere Nazionale

On. Giancarlo Kuchler  
Sindaco di Brissago

On. Michela Chiappini-Morellini  
Dicastero Cultura Brissago

Bill Doherty  
Pianista al Metropolitan

Luciano Biffi  
Presidente Ente Turistico Lago Maggiore

Gabriele Kamm  
Top Master RTSI

## **Comitato organizzativo**

Direttore generale  
Ottavio Palmieri

Pubbliche relazioni  
Riccardo Beretta

Consulente giuridico  
Avv. Salvatore Pinoja

Collaboratori  
Loredana Delea  
Flaviana Besozzi  
Marina Mascetti

Sabato, 29 maggio 2010

Chiesa Madonna del Ponte - Brissago ore 20.30

## Concerto Sinfonico per Violino e Orchestra

- Orchestra da Camera di Lugano
- Violinista: Erika Dobosiewicz
- Direttore: Jesus Medina

Joseph Haydn  
(1732 – 1809)

**Sinfonia in mi bemolle maggiore**  
**«Col rullo di timpani»**  
**Hob. I:103**

Adagio – Allegro con spirito  
Andante più tosto Allegretto  
Menuet  
Finale. Allegro con spirito

---

Ludwig van Beethoven  
(1770 – 1827)

**Concerto per Violino e Orchestra**  
**op. 61**  
**Cadenze di Alfred Schmittke**

Allegro ma non troppo  
Larghetto  
Rondo



Orchestra da Camera di Lugano

Foto: Dániel Vass

#### **L'Orchestra da Camera di Lugano**

- nasce all'inizio del 2005 ed è formata da giovani musicisti provenienti da tutto il mondo, molti dei quali vantano già esperienze presso importanti istituzioni sinfoniche, sotto la direzione di maestri del calibro di Valery Gergiev, Lorin Maazel e Riccardo Muti.
- Ha un organico variabile dai venti ai trenta elementi e si propone di affrontare in maniera professionale il vastissimo repertorio per piccola orchestra, con particolare predilezione nei confronti del Classicismo e della musica del XX e XXI secolo.
- Si è esibita in programmi comprendenti sinfonie e concerti di Wolfgang Amadeus Mozart, ouvertures ed arie d'opera di Gioachino Rossini, Lieder di Gustav Mahler e Songs di Igor Stravinskij, musiche da film, capolavori del Novecento americano (concerto che nel maggio del 2005 la stampa ha elogiato per originalità e qualità), inglese, italiano, russo, spagnolo (con il chitarrista Massimo Laura, solista del Teatro alla Scala di Milano) e svizzero.
- Nell'aprile del 2007 ha eseguito in forma semiscenica l'opera di Manuel de Falla *El retablo de maese Pedro*. Più di recente si è dedicata con successo alle grandi tradizioni del valzer viennese e della lirica italiana.

- Per il 2008 l'orchestra è stata invitata alla XVIII Stagione Concertistica Nuova Sinfonica Italiana presso il Teatro Asteria di Milano, al concerto di gala a conclusione del XIII Festival Ruggero Leoncavallo di Brissago e in altre importanti rassegne in Svizzera e in Italia.



### **Erika Dobosiewicz – Violinista**

- Originaria di Varsavia. È nata nel seno di una famiglia di grandi tradizioni musicali.
- Ha studiato nel Conservatorio di Musica Federico Chopin di Varsavia.
- Terminando i suoi studi con grande successo e a pieni voti. Posteriormente ha frequentato studi di specializzazione nel Conservatorio Reale di Musica della Città di Gante in Belgio.
- Fin da piccola dimostrò il suo grande talento artistico vincendo il concorso statale «Ruth Railton» nella Città di Varsavia. La sua attività nel campo della musica da camera ha meritato i più alti premi nei concorsi e festival internazionali tali come:
  - il Festival di Schleswig-Holstein, Germania
  - il Festival di musica di Bayreuth, Germania
  - il Concorso Internazionale di Musica da Camera di Lodz, Polonia
  - il Festival Maurice Ravel di Saint Jean de Luz, Francia ed altri.
- La vera passione per il violino la spinse a partecipare al concorso per violino «Tadeusz Wronsky» di Varsavia, 1990; le edizioni X e XI del Concorso Internazionale «Henryk Wieniawski» di Poznan, Polonia, 1991 e 1996 rispettivamente il primo Concorso Internazionale «Henryk Szeryng» di Toluca, Messico, 1992; nei quali è stata sempre premiata con i più alti onori.
- Come solista e con Orchestre da Camera ha presentato concerti in Europa, Giappone, America del Sud e Canada.
- La sua attività di solista l'ha svolta con le principali orchestre del suo paese natale, l'Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino e l'Orchestra Sinfonica di Oshawa-Durham, Canada.
- In Messico la sua intensa attività artistica l'ha portata a presentarsi nei teatri e nelle sale da concerto più importanti della Repubblica con:
  - L'Orchestra Filarmonica di Città del Messico
  - L'Orchestra Sinfonica Nazionale
  - L'Orchestra Sinfonica di Carlos

- Chaves
- L'Orchestra da Camera di Bellas Artes
- L'Orchestra da Camera di Morelia
- L'Orchestra Sinfonica di Chihuahua
- L'Orchestra Sinfonica dell'Università di Guanajuato
- L'Orchestra Sinfonica di Xalapa
- L'Orchestra Filarmonica di Queretaro
- L'Orchestra Sinfonica di Morelia
- L'Orchestra del Festival Mozart-Haydn
- L'Orchestra «Capella Puebla» sotto la direzione di prestigiosi direttori come Jorge Mester, Volker Schmidt-Gertenbach, Carlos Miguel Prieto, Luis Herrera de la Fuente, Enrique Bätiz, Grzegorz Nowak, José Guadalupe Flores, Román Revueltas, Jesús Medina, Howard Shelley, Harout Fazlian, Horacio Franco, Thomas Sanderling e Yehudi Menuhin ed altri ancora.
- Recentemente è stato pubblicato dalla casa discografica Quindecim Recordings un suo album che contiene le «Tre sonate per violino e piano di Brahms» inciso, insieme al pianista Edward Wolanin, dopo in suo stupendo recital che insieme a lui presentò nel Centro Nacional de las Artes di Città del Messico nel 2003.



### **Jesus Medina – Direttore**

- Il pubblico e le orchestre da molti paesi nel mondo, sono stati testimoni della carriera di questo talentoso e carismatico direttore messicano.
- Ha diretto negli Stati Uniti, Singapore, Francia, Spagna, Venezuela, Brasile, Colombia, Repubblica Ceca, Turchia, America Centrale e Messico.
- Da giugno del 2002 è Direttore Artistico della «Orquesta de Camara de Bellas Artes», in più è stato direttore di altre importanti istituzioni musicali come la Filarmonica della UNAM, la Filarmonica di Queretaro e la Sinfonica di Monterrey.
- Itzhak Perlman, Joaquín Achúcarro, Alexander Markov, Angel Romero, Horacio Gutiérrez, Elmar Oliveira, Jens Lindemann, Pierre Amoyal, Nathaniel Rosen, Mark Peskanov, Konstanty Kulka, Gyorgy Sandor, Pascal Devoyon, Fernando de la Mora, Trío Schubert de Viena, Nikita Storoyev, sono alcuni dei più importanti solisti che hanno lavorato sotto la sua direzione.
- La sua grande versatilità lo ha portato a dirigere inoltre musica sinfonica, musica da camera, opera e balletto.
- Ha diretto l'Opera Lucia di Lamermoor di Donizetti, L'Italiana in Algeri e La Cenerentola di Rossini al Palacio de Bellas Artes ed è stato anche maestro concertatore di un gran numero di balletti con la «Compañía Nacional de Danza» come Carmen, Carmina Burana, Oneguín, Romeo e Giulietta, Raymond, Coppelia, Giselle e Lo Schiaccianoci.
- Dirigendo la Camerata de las Americas, Medina ha registrato nel 2000 il CD chiamato «Gauguin» del compositore messicano Eugenio Toussaint, registrazione che fu candidata per il Grammy Latino 2001 nella categoria di Miglior Album Clasico.
- Con lo stesso ensemble, Medina ha registrato altri 3 CD, uno intitolato «Sabor Latino», un altro con il balletto «Dias de

Muertos» di Toussaint, il quale debutto in prima mondiale negli Stati Uniti con il Ballet de Arizona e la Sinfonica di Phoenix, e altro con suites per orchestra dello stesso autore.

- Ha partecipato ai principali festivali del Messico e ha eseguito in prima assoluta molte opere di compositori messicani come Angulo, Toussaint e Marquez, e varie prime nazionali come il Dies Irae di Penderecki e il Beatus Vir di Gorecki.
- Nel 1991 la Unione Messicana di Cronistas di Teatro e Musica, gli ha consegnato il Riconoscimento di «Miglior Direttore dell'anno».
- Ha svolto i suoi studi di Direzione d'orchestra alla Pierre Monteux School negli Stati Uniti, sotto la guida di Charles Bruck e precedentemente con Enrique Diemecke e Fernando Lozano a la Città di Messico.

Sabato, 5 giugno 2010

Chiesa Madonna del Ponte - Brissago ore 20.30

## Concerto lirico Operistico

- Mezzosoprano: Tiziana Carraro
- Tenore: Ottavio Palmieri
- Pianista: Giovanni Brollo

Giuseppe Verdi (1813 – 1901)	<b>Rigoletto «Questa o Quella»</b>
Charles Gounod (1818 – 1893)	<b>Sapho «O ma lyre immortelle»</b>
Giuseppe Verdi (1813 – 1901)	<b>Traviata «De miei bollenti spiriti»</b>
Georges Bizet (1838 – 1875)	<b>Carmen «Habanera»</b>
Jules Massenet (1842 – 1912)	<b>Werther «Pourquoi me reveiller»</b>
Camille Saint-Saens (1835 – 1921)	<b>Samson et Dalila «Mon coeur s'ouvre a ta voix»</b>
Giuseppe Verdi (1813 – 1901)	<b>Il Trovatore - Duetto «Madre non dormi»</b>

---

Giacomo Puccini (1858 – 1924)	<b>Tosca «Recondita armonia»</b>
Gaetano Donizetti (1797 – 1848)	<b>La Favorita «O mio Fernando»</b>
Giuseppe Verdi (1813 – 1901)	<b>Rigoletto «Ella mi fu rapita»</b>
Francesco Cilea (1866 – 1950)	<b>Adriana Lecouvreur «Acerba voluttà»</b>
Giacomo Puccini (1858 – 1924)	<b>Turandot «Nessun dorma»</b>
Pietro Mascagni (1863 – 1945)	<b>Cavalleria Rusticana «Tu qui, Santuzza?»</b>



### **Tiziana Carraro – Mezzosoprano**

- Compie i suoi studi musicali diplomandosi in pianoforte principale e canto artistico.
- Debutta al Festival della Valle d'Itria di Martina Franca nel 1991 nel ruolo di Aquilio nel Farnace di Vivaldi, ottenendo lusinghieri consensi di pubblico e di critica e ritornando più volte per esibirsi nell'ambito del medesimo festival.
- Nel 1994 vince il Concorso per giovani cantanti lirici indetto dagli «Amici del Loggione del Teatro alla Scala», oltre a vincere il Concorso AsLiCo che le permette di debuttare nel ruolo della protagonista ne La Diavolessa di Galuppi.
- Ha debuttato i principali ruoli di mezzosoprano tra cui ricordiamo: Amneris in Aida, Azucena in Il Trovatore, Eboli nel Don Carlo, Fenena in Nabucco, Preziosilla in La Forza del Destino, Maddalena in Rigoletto, Laura in La Gioconda, Carmen nell'opera omonima, La Principessa di Bouillon in Adriana Lecouvreur, Elisabetta in Maria Stuarda, Beppe in L'Amico Fritz e Felicia in Il Crociato in Egitto.
- Frequenti sono le sue apparizioni nel campo della musica sacra, fra cui ricordiamo i Requiem di Mozart e Verdi, la IX Sinfonia di Beethoven, gli Stabat Mater di Pergolesi e Rossini, il Dies Iste e la Risurrezione di Lazzaro di Perosi e la Juditha Triumphans di Vivaldi.
- Ha calcato le scene dei più importanti Teatri e Festival internazionali: Arena di Verona (Nabucco 2002/2003/2005, La Gioconda 2005, Rigoletto 2008), Teatro dell'Opera di Roma (Rigoletto 2006, Carmen 2008), Terme di Caracalla (Nabucco 2007), Teatro La Fenice di Venezia (Il Crociato in Egitto 2007, Nabucco 2008), Teatro Massimo di Palermo (Aida 2008), Sferisterio di Macerata (Don Carlo 2005), Busseto Verdi Festival (Aida 2001), Teatro de la Pergola di Firenze (Aida 2003), Teatro Verdi di

- Trieste (Aida 2009, Maria Stuarda 2010), Teatro Lirico di Cagliari (Aida 2009), Atene Megaron (Aida 2001), Avenches Festival d'Opera (Il Trovatore 2006), Berlino Deutsche Oper (La Gioconda 2008), Liegi Opera Royal de Wallonie (Mefistofele 2007), Mosca Teatro dell'Operetta (Aida 2005), Strasburgo Festival di Musica (Verdi Requiem 2005), Tel Aviv New Israeli Opera (Don Carlo 2006, La Forza del Destino 2008, La Gioconda 2008) e Bilbao Auditorium Euskalduna (Verdi Requiem 2009).
- Intensa l'attività concertistica in numerose città del mondo: Barcellona, Bucarest, Budapest, Londra, New York, Sofia, Tokyo, Washington e Zagabria con la Fondazione Arena di Verona e con lo Sferisterio di Macerata.
- Ha lavorato con grandi Maestri: Bruno Aprea, Maurizio Benini, Daniele Callegari, Bruno Campanella, Angelo Campori, Frédéric Chaslin, Romano Gandolfi, Lü Ja, Julian Kovacev, Gustav Kuhn, Alain Lombard, Fabio Luisi, Steven Mercurio, Günter Neuhold, Daniel Oren, Carlo Palleschi, Renato Palumbo, Antonio Pirolli, Stefano Ranzani, Donato Renzetti, Marcello Rota, Corrado Rovaris, Nello Santi, Massimiliano Stefanelli, Viekoslav Sutej, Roberto Tolomelli, Emmanuel Villaume, Marcello Viotti, Ralf Weikert e Alberto Zedda.
- Registi : Daniele Abbado, Elisabetta Brusa, Enrico Castiglione, Giancarlo Cobelli, Hugo De Ana, Beppe De Tommasi, Massimo Gasparon, Jean-Louis Grindà, Gino Landi, Pierfrancesco Maestrini, Lorenzo Mariani, Cristina Mazzavillani Muti, Pierluigi Pizzi, Federico Tiezzi e Franco Zeffirelli.
- DVD: La Forza del Destino, Le Nozze di Figaro e Thais.
- CD: Il Farnace, Juditha Triumphans, La Forza del Destino e Thais.
- Nel 2009 è stata insignita del Premio «Bongi d'Oro», assegnato annualmente ad una grande Voce del panorama lirico mondiale.



### **Ottavio Palmieri – Tenore**

■ Nato a Locarno e brissaghese Doc, inizia gli studi della musica e contemporaneamente del canto, con i Maestri Giuseppe Branca e il baritono Carlo Meliciani. Si perfeziona per breve tempo con la Signora, Rita Patané.

■ Tenore dotato di temperamento e di grandi capacità vocali, è noto per il timbro squillante della sua voce ricca di armonici, ma anche per la grande passionalità e per il coinvolgimento emotivo che sa trasmettere durante ogni sua interpretazione.

■ Il suo repertorio spazia dal genere cameristico fino alla musica sacra e al melodramma.

Nel repertorio Sacro spazia dallo Stabat Mater di G. Rossini, Petite Messe Solennelle di G. Rossini, Messa da Requiem di G. Verdi e la Messa da Requiem di W. A. Mozart.

■ Nell'estate del 2009 è promotore e solista della prima esecuzione mondiale della Messa da Requiem di R. Leoncavallo, e diretta dal noto M° Janos Acs.

■ Nel melodramma emozionanti sono i ruoli principali da lui interpretati, Rigoletto, Tosca, Madama Butterfly, Bohème, Manon Lescaut, Cavalleria Rusticana, Pagliacci, Lucia di Lammermoor, Traviata, Macbeth, Nabucco e Norma.

■ Debutta nel 2001 al Teatro Alfredo Kraus a Las Palmas, da qui in poi gli si aprono le porte di molti enti Teatrali tra i quali, Teatro Guimera, Tenerife – Teatro Sociale, Como – Teatro Fabbri, Forlì - Teatro Verdi, Fiorenzuola – Teatro Sociale Villani, Biella – Teatro Giocosa, Aosta – Teatro Centrale, Sanremo – Teatro Villi, Asti – Auditorio Palazzo Congressi Stresa – Teatro Nacional Santo Domingo Teatro Cibao Santiago – Teatro Sociale, Bellinzona – Teatro Oradea, Romania - Laeiszhalle Musikhalle, Hamburgo – Teatro Bellas Arte, Messico – Sala Pons Messico – Teatro Nacional Messico – Teatro Plantation Florida USA – nella prima Cattedrale delle Americhe S. Domingo e nella Basilica Catedral de Santiago Bilbao.

■ In questi anni ha collaborato con noti pianisti quali Manfredi Argento – Vincenzo Balzani –

Leone Magiera – Aldo Tarchetti – Bill Doherty e Giovanni Brollo, dal 2001 fedele suo pianista e preparatore.

■ Dal 2001 al 2009 ha cantato con grandi personaggi, i soprani Luciana Serra, Denia Mazzola Gavazzeni, Olga Romanko, Francesca Patané, Olga Zhuravel, i tenori Giuseppe Giacomini, Marco Berti, Andrea Elena, Renato Zuin, il baritono Leo Nucci e i bassi Francesco Ellero D'Artegna e Simone Alaimo.

■ Ha lavorato sotto la direzione di Maestri quali: Walter Gehlert – Janos Acs – Paolo Marcarini – Pasquale Veleno – Alessandro Arrigoni – Luis Salomon – Enrico Collina – Aldo Tarchetti – Massimiliano Carraro – Viragh Andràs.

■ Ha collaborato con le seguenti Orchestre – Orchestra Filarmonica di Amburgo – Orchestra Bruno Maderna – Orchestra Filarmonica di Como – Orchestra – Les Soirées Musicales – Orchestra Filarmonica Italiana – Orchestra Conservatorio di Sassari – Orchestra Filarmonica Bellas Arte Messico e Ensemble Strumentale Scaligero.

■ Intensa la sua attività manageriale in qualità di organizzatore.

■ Al suo attivo vi sono numerosi concerti di grande rilievo tra i quali il recital di José Carreras nel 1998 a Locarno, i diversi concerti benefici con il Coro del Teatro alla Scala di Milano.

■ Nel 1996 è fondatore del Festival Ruggero Leoncavallo di Brissago, del quale è Direttore e proprietario.

■ Promotore nel 2008 dell'Associazione Operalocarno, la quale ha presentato nel giugno del 2009 l'Opera Tosca, al Palazzetto Fevi di Locarno.

■ La sua discografia comprende tre incisioni, la prima del 2000 contiene celebri brani da camera e romanze, la seconda il concerto live tenutosi nella Chiesa San Francesco a Locarno nel 2005, con l'Ensemble Strumentale Scaligero ed il pianista M° Giovanni Brollo.

■ La terza registrazione è in prima esecuzione mondiale, eseguita a Budapest nel novembre del 2009 con la registrazione della Messa da Requiem di Ruggero Leoncavallo.

■ La sua agenda è carica d'impegni fino al 2013, impegni sul territorio Svizzero, e in molti paesi del mondo, quali Florida – Cairo – Russia – Ungheria – Romania – Germania – Cina – Corea – Italia – Città del Messico – Cile – Canada – Australia – Brasile e altri.

■ A fine 2011 partirà un tour in diversi paesi del sud America, con un progetto scritto per il tenore dal M° Jurgen Fischer, verrà presentato in lingua spagnola, in quanto la splendida poetessa Natali Fischer è di origine Cilena.



#### **Giovanni Brollo – Pianista**

- Ha conseguito il diploma di pianoforte presso il Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Milano nel 1986, sotto la guida del M° Piero Rattalino, con il punteggio di 10 e lode. Premiato in diversi concorsi, tra i quali «Albenga», «Macugnaga» e «Taranto», è risultato vincitore del concorso pianistico «Rendano» di Roma nell'edizione dedicata a Chopin.
- Nel 1987 ha esordito in récitals con i 24 Studi di Chopin e con l'orchestra, eseguendo il terzo concerto di Rachmaninoff nella «Sala Verdi» del Conservatorio di Milano con l'orchestra della Rai. Vincitore di un concorso pubblico è titolare da otto anni della cattedra di pianoforte Principale presso il Conservatorio di Sassari.
- Nel 1998 ha lavorato in qualità di maestro di sala presso il «Teatro dell'Opera» di Montecarlo e, con lo stesso incarico, partecipa da quattro anni al Festival Operistico estivo

nell'Arena d'Avenches e al Festival dell'Opera di Bellinzona (Svizzera). Durante il 1998 ha tenuto concerti in Giappone.

- Ha accompagnato nomi noti quali il soprano Ghena Dimitrova, Giovanna Casolla, Francesca Patané, Olga Romanco, Denia Mazzola Gavazzeni, Marco Berti, Nicola Martinucci, Giuseppe Filianotti, Gianfranco Cecchele, Francesco Ellero D'Artegna e Simone Alaimo.
- Attualmente collabora con il tenore Ottavio Palmieri.
- Tra le Opere preparate nei festivals e nei teatri vi sono: Traviata, Trovatore, Rigoletto, Nabucco, Aida, Macbeth, Un ballo in maschera, Otello, Messa da Requiem, Tosca, Bohème, Turandot, Norma, Madama Butterfly, Il Tabarro, Cavalleria Rusticana, I Pagliacci, Andrea Chénier, Don Giovanni, Nozze di Figaro, Barbiere di Siviglia, Carmen, Guglielmo Tell, Elisir D'Amore e Werther.

---

Fornitore ufficiale Festival Ruggero Leoncavallo



## LA BOTTEGA DEL PIANOFORTE

Viale Cattaneo 19, CH-6900 Lugano  
Tel. 091 922 91 41, Fax 091 923 91 71

Sabato, 12 giugno 2010

Chiesa Madonna del Ponte - Brissago ore 20.30

## Concerto di chiusura dall'Opera a Broadway

- Soprano: Christina Bell
- Mezzosoprano: Debbie Garrett
- Pianista: Bill Doherty
- Tenore: Mark Gizzi-Schmidt
- Basso baritono: Samuel Reynolds

G. Verdi (1813 – 1901) **La forza del destino**  
«Solenne in quest'ora»  
Tenore – basso baritono

Luigi Arditi (1822 – 1903) **«Il bacio»**  
Soprano

G. Verdi (1813 – 1901) **Simon Boccanegra**  
«Il lacerate spirito»  
Basso baritono

G. Puccini (1858– 1924) **Tosca**  
«Recondita armonia»  
Tenore

H. Proch (1809– 1878) **«Deh torna mio bene»**  
Soprano

G. Verdi (1813 – 1901) **Don Carlo**  
«Dormirò sol nel  
manto mio regal»  
Basso baritono

R. Leoncavallo (1859 – 1919) **Pagliacci**  
«Vesti la giubba»  
Tenore

C. Delibes (1836 – 1891) **Lakme**  
«Ou va la jeune indoue»  
Soprano

G. Bizet (1838 – 1875) **Les Pecheurs de perles**  
«Oui, c'est elle»  
Tenore – Basso baritono

R. Wagner (1813 – 1883) **Tannhäuser**  
«O du mein holder  
Abendstern»  
Basso baritono

G. Verdi (1813 – 1901) **Rigoletto** – Quartetto  
«Bella Figlia dell'amore»

L. Bernstein (1918 – 1990) **West Side Story**  
«Balcony Scene»  
Soprano – Tenore

L. Bernstein (1918 – 1990) **West Side Story**  
«Maria»  
Tenore

A. L. Webber (1948) **Cats**  
«Memory»  
Mezzosoprano

L. Loewe (1901 – 1988) **Camelot**  
«Camelot Medley»  
Basso baritono

R. Rodgers (1902 – 1979) **Sound Of Music**  
«Edelweiss»  
Quartetto

L. Bernstein (1918 – 1990) **Candide**  
«Glitter & Be Gay»  
Soprano

A. L. Webber (1948) **Phantom**  
«Music Of The Night»  
Tenore

A. L. Webber (1948) **Phantom**  
«All I Ask Of You»  
Soprano – Basso baritono

C. Porter (1891 – 1964) **Kiss me Kate**  
«Where Is The Life  
That Late I Led»  
Basso baritono

S. J. Sondheim (1930) **A Little Night Music**  
«Send In The Clowns»  
Mezzosoprano

D. Leigh (1928) **Man of La Mancha**  
«Impossible Dream»  
Quartetto



### **Christina Bell – Soprano**

- È nella sua settima stagione con la compagnia Central Florida Lyric Opera e L'International Opera America, sotto la guida vocale del Maestro Bill Doherty.
  - Si è esibita in numerevoli concerti e opere nazionali ed internazionali.
  - È stata ospite di una tournée con Bill Doherty in Riviera Ligure.
  - L'estate scorsa ha vinto un primo posto al National Arts Letters Opera Competition, Florida.
  - Vincitrice per tre anni consecutivi dell'Lake Wales Arts Council's Young Artist Competition guadagnandosi il titolo di solista per due anni successivi nella chiesa Presbiteriana in Lake Wales per una serie di concerti.
  - È pure solista nel coro The Bach Festival del Central Florida.
  - Nel 2005 vince un concorso giovani cantanti, con la Imperial Symphony Orchestra Young Artist Competition, guadagnandosi una borsa di studio.
  - I suoi ruoli nel repertorio operistico sono: Susanna nel «Le nozze di Figaro» ■ Lucia in Lucia di Lammermoor ■ Frasquita in Carmen ■ Rosina nel «Il barbiere di Siviglia» ■ Despina in «Così fan tutte» ■ «Kate in Madama Butterfly» ■ First Lady in «Die Zauberflöte and Mabel in Pirates of Penzance».
  - Attualmente prepara i suoi concerti con la Central Florida Lyric Opera con il Maestro Byll Doherty.
  - Continua i suoi studi per laurearsi in lingue all'University of Central Florida in Orlando.
- 



### **Mark Gizzi-Schmidt – Tenore**

- Ha cominciato a studiare come cantante d'opera con i famosi Norma Brown e Ronald Cox, professori di musica all'Hobart-William Smith Colleges.
  - Ha frequentato l'Ithaca College School di musica, ha lavorato a fianco del tenore Ramon Ramirez.
  - Si è diplomato in musica operistica all'università di Binghamton, nel frattempo collabora con il soprano Mary Burgess.
  - Ha lavorato come con la At Tri-Cities Opera al fianco del Maestro Peyton Hibbitt.
  - Le sue performance si svolgono prettamente negli USA.
  - I ruoli da lui interpretati: Pagliacci ■ Rigoletto, ■ Traviata ■ Tosca ■ Madama Butterfly ■ Il Trovatore ■ Die Fledermaus ■ Amahl and the Night Visitors ■ The Toy Shop ■ The Magic Flute ■ The Little Thieves of Bethlehem ■ world premiere ■ Kill Bear Comes Home ■ world premiere, Acis and Galatea.
  - Nei suoi ruoli non manca la partecipazione a importanti show come Singing in the Rain ■ Carousel ■ West Side Story ■ Oklahoma ■ South Pacific and Fiddler on the Roof.
  - Ha partecipato con grande intensità emotiva ai repertori sacri come ■ Stabat Mater di Gioacchino Rossini ■ Elijah di Mendelssohn ■ Messiah di Händel e altre.
-



**Debbie Garrett – Mezzosoprano**

- Artista specializzata in Jazz e Blues, ha raccolto la sua fama in tutto in tutta l'America e in molti paesi d'Europa, per le sue eccellenti capacità vocali.
- Ha iniziato a cantare e incidere dischi come professionista all'età di diciotto anni.
- Ha continuato per oltre due decenni acclamata e amata dal suo pubblico come meritevole attrice in «Sonny & Cher, Tina Turner, The Carpenters and CC Rider».
- Apprezzato il suo stile particolare nel Jazz e nel Blues.
- Vincitrice dell'Oscar, nell'interpretazione di una popolare canzone di Broadway, «Il tributo a Judy Garland» che fa di lei una delle poche persone amate per questo tipo di musica.



**Sam Reynolds – Basso baritono**

- Nato e cresciuto in Texas dove ha frequentato la «Texas A&M» e dove si è laureato con due diplomi, in teoria di musica e cantante professionista.
- Sam Reynolds ha vinto molte competizioni inclusa quella con la «National Association of Teachers of Singing» dove è arrivato finalista per il «Metropolitan Opera».
- Sam ha lavorato in quasi tutto il mondo con varie compagnie operistiche cantando in più di quaranta opere.
- Possiede un'incredibile qualità come showman e come attore comico.
- Il suo CD rilasciato nel 2008 sta facendo molto successo. Da notare che il Reynolds fa da controvoce negli studi della Walt Disney MGM e Universal Studio.

---

Tipo-offset  Elio Bonetti

6604 Locarno  
Via Don Bazzi 1  
Tel. 091 751 45 64  
Fax 091 751 59 58  
tipobonetti@bluewin.ch



### **Bill Doherty – Pianista**

- Ha cominciato la sua carriera in giovane età e ha raccolto successo e fama in tutto il mondo grazie alla sua devozione per il piano.
- Nel suo studio musicale sono incluse le giornate di intensivo studio al pianoforte, alla conduzione orchestrale e all'insegnamento vocale.
- Ha studiato con famosi personaggi e insegnanti quali:  
Albert Bowen (Tanglewood) ■ Barbara Marchesani ■ Pasquale Caputo (Mohawk Valley Opera Society) ■ Maryanne Covert (Ithaca College School of Music) ■ Solomon Mikowski e Sonia Vargas (Manhattan School of Music) ■ Abraham Kaplan (Juilliard School of Music) ■ Carmen Savoca e Peyton Hibbitt (Tri-Cities Opera) e Rita Shane (Metropolitan Opera, Vienna Staatsoper).
- Ha cantato come tenore operistico con la Mohawk Valley Opera e nella Tri-Cities Opera.
- In seguito è stato nominato come mentore dalla leggendaria soprano Licia Albanese.
- Come pianista e regista, ha seguito e accompagnato, in famosissime opere, artisti di fama mondiale tra i quali le famose soprano Licia Albanese, Deborah Voigt e Susan Neves per un periodo di oltre vent'anni.
- Bill Doherty ha costruito la sua reputazione internazionale anche come insegnante e specialista del metodo del «Bel Canto».
- I suoi studenti hanno partecipato a gare nazionali ed internazionali in tutta l'America e parte d'Europa, fuori e dentro Broadway con il prestigio di aver vinto molti concorsi vocali e importanti riconoscimenti.
- Maestro di molti «Master class» di opere e insegnamenti vocali in università e conservatori in tutto il mondo, inclusi quelli del Mary-

mount Manhattan College NYC, il conservatorio di Leo Delibes, Ville de Clichy-La-Garenne, Francia, e molti altri.

- È apparso in vari show televisivi tra i quali il «Late Show with David Letterman» uno dei più noti in America, è stato intervistato più volte dalle televisioni locali nazionale e internazionali tra le quali, PBS, CBS, e NBC.
- Negli ultimi dodici anni ha collaborato come giudice alla corte del celebre soprano Licia Albanese, nella sua costituita «Foundation's International Vocal Competition-Puccini» a New York City.
- Ha lavorato e condotto per la «Foundation's Gala» concert al Lincoln Center, New York.
- Fondatore, direttore generale e conduttore del «Central Florida Lyric Opera» e dell'«International Opera Center Of America».
- Il suo recente lavoro con la seconda compagnia è stato riconosciuto e commentato dal Governatore della Florida Charlie Crist e dal Presidente degli USA George W. Bush.
- Con altri oneri e riconoscimenti il Maestro Bill Doherty è il beneficiario del «New York State Council on the Arts Humanities Award».

*La cucina dai sapori autentici*

# GROTTO BROGGINI

Via S.Materno 18 - 6616 Losone  
tel. 091 791 15 67

# OSTERIA NOSTRANA

Piazza G. Motta - 6612 Ascona  
tel. 091 791 51 58

# Seusi!

Viale Verbano 9 - 6600 Muralto  
tel. 091 743 17 17

— **Ristoranti Fred Feldpausch** —

[www.ristoranti-ff.ch](http://www.ristoranti-ff.ch)

---

# Galleria



Via Orelli 27  
C.P. 536  
CH-6601 Locarno

Tel. 091 751 28 01  
Fax 091 752 17 47

[info@galleriacolora.ch](mailto:info@galleriacolora.ch)  
[www.galleriacolora.ch](http://www.galleriacolora.ch)

---

## Esposizioni 2010

27.02.2010 - 17.04.2010	Sartori Milton e Wiedmann Antonio Maggia, Locarno sculture in marmo di Peccia.
08.05.2010 - 19.06.2010	Di Nardo Maurizio e Eleonara, Piazzogna collages con tele antiche.
03.07.2010 - 21.08.2010	Läubli Max, Madeleine e Sybille oli, arte tessile, disegni
04.09.2010 - 23.10.2010	Simona Germano e Sergio sculture e disegni
06.11.2010 - 24.12.2010	Pedrazzini Michele oli

---

## WELCOME TO THE WORLD OF YACHTING



### FIRST-CLASS HOTEL

10 Luxuskabinen  
Seminare & Banquette  
Direkter Seezugang mit Sandstrand



### TOP-BAR

Day and night 11:00 - 23:00  
Fine Cocktails & Scottish Whisky  
Fumoirs und Tastingroom



### GOURMET-BISTRO

Internationale und lokale Küche  
Terrassen mit perfekter Seesicht  
PKW-Parkplätze direkt am Haus



### MARINA

Motorboot- und Segelschule  
Bootsvermietung, Boots-Taxi  
Bootsliegeplätze und Bojen



**YACHTSPORT  
RESORT®**

★★ LAGO MAGGIORE ★★

### Kontakt:

place: CH-6614 Brissago (Hafen)  
phone: 091+793.12.34  
E-Mail: [info@yachtsport-resort.com](mailto:info@yachtsport-resort.com)

[www.yachtsport-resort.com](http://www.yachtsport-resort.com)

## Biglietteria

---

### Abbonamenti ai tre concerti

File centrali: A B C D E F G	Fr. 150.–
File centrali: H I J K L M N	Fr. 120.–
Settore laterale: AA	Fr. 95.–
Settore laterale: BB	Fr. 95.–

---

### Biglietti singoli non numerati

Concerto 29 maggio	Fr. 45.–
Concerto 5 giugno	Fr. 45.–
Concerto 12 giugno	Fr. 50.–

### I biglietti si possono acquistare presso:

Ente Turistico Lago Maggiore  
Locarno Tel. +41 91 756 61 60  
Brissago Tel. +41 91 793 12 06  
[www.maggiore.ch](http://www.maggiore.ch)

Soldini Musica Classica - Locarno  
Tel. +41 91 751 28 14  
[www.soldinimusica.ch](http://www.soldinimusica.ch)

---

### Prenotazioni e informazioni

[ottaviopalmieri@freesurf.ch](mailto:ottaviopalmieri@freesurf.ch)  
Tel. +41 79 685 12 90

**Si ringraziano tutti coloro che hanno collaborato al sostegno  
della XV<sup>ma</sup> Edizione del Festival Ruggero Leoncavallo 2010**

**Primo Minimercato** di Ivo Storelli  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 32 76

**Eletricità Jelmoni SA**  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 15 15

**Fiorista** Monica Schuster-Cadenz  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 12 57

**Salone Franca & Sheila**  
6673 Maggia  
Tel. 091 753 12 84

**Farmacia Bianda**  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 20 65

**Tea Room Zanzottera**  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 15 50

**Agente Generale Zurigo Assicurazioni**  
Renzo Piezzi  
6600 Locarno  
Tel. 091 759 73 70

**Pescheria Giovanni Palmieri**  
Fornitore - Import - Grossista  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 2513

**Senn Pittura SAGL**  
6622 Ronco s/Ascona  
Tel. e Fax. 091 791 11 11

**Salone Aurora** Donna & Uomo  
6604 Solduno  
Tel. 091 751 33 25

**Bar Flamingo da Veronica**  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 17 97

**Pozzorini Maurizio** Impresa di pittura e pavimenti  
6614 Brissago  
Tel. e Fax 091 793 14 63

**Veragouth Macchine Edili SA**  
6930 Bedano  
Tel. 091 935 79 59

**B & B Boats Sagl**  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 22 35 · Fax 091 793 29 71

**Albergo Primavera**  
Fam. Renato e Verena Pedroni  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 12 51 · Fax 091 793 44 13

**Corriere Veloce** Dir. Giancarlo Ghillioni  
6900 Lugano - Paradiso  
Tel. 078 638 25 32

**Cantiere Nautico** Cesare Gaggioli  
6614 Brissago  
Tel. e Fax. 091 793 23 86

**Antognini Sergio** Panetteria - Pasticceria  
6674 Vira Gambarogno  
Tel. 091 795 14 27

**Zanoli Raffaele**  
6655 Intragna  
Tel. 079 681 36 16

**Pazzinetti Radio - TV**  
6614 Brissago  
Tel. 091 796 28 88

**Privilège Hotel Villa Caesar**  
6614 Brissago  
www.villacaesar.ch · info@villacaesar.ch  
Tel. 091 793 27 66

**Kurt Hofer**  
Compravendita Immobili, Terreni e Stime  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 00 13

**Banca dello Stato del Canton Ticino**  
6614 Brissago

**Credit Suisse SA**  
6614 Brissago

**Banco di Sondrio**  
6600 Locarno

**Banca Migros**  
6600 Locarno

**Comuni di:**  
Ascona, Brissago, Locarno,  
Losone, Ronco s/Ascona, Muralto



Qui potrà concedersi tutto il tempo per sé!  
Un'oasi circondata da un parco subtropicale (38'000m<sup>2</sup>) con una  
meravigliosa vista sul Lago Maggiore. È il nostro piccolo paradiso  
dove le regaliamo ospitalità "pura"!

*Zeit zum Verweilen, Zeit für Muse, Zeit für sich,  
in einer Oase eingebettet im einzigartigen subtropischen Park  
(38'000m<sup>2</sup>) mit bezaubernder Aussicht auf den Lago Maggiore.  
Es ist das kleine Paradies in dem wir  
Gastlichkeit „pur“ verschenken!*



.....e sulla nostra terrazza panoramica:  
Una particolare offerta gastronomica  
per i nostri ospiti ed i buongustai della regione!

*.....und auf unserer Panorama-Terrasse:  
Ein besonderes gastronomisches Erlebnis für unsere Gäste  
und alle Feinschmecker der Gegend!*

**Parkhotel Brenscino, Via Sacro Monte 21, 6614 Brissago**  
Tel. 091 786 81 11  
**info@brenscino.ch / www.brenscino.ch**

XV Festival  
Internazionale

Ruggero  
Leoncavallo

Brissago  
dal 29 maggio al  
12 giugno 2010



COMUNE DI  
BRISSAGO

**RAIFFEISEN**

LAGO MAGGIORE TURISMO

**MAGGIORE!**

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS



www.**TICINO**.ch

Si ringrazia la  
FTB Holding SA